

new aquarius ■



Sugar JA422	Athene JA411	Hera JA410	Citrus JA026	Pimpernel JA011	Taffeta JA190	Hameln JA041	Iceberg JA195	Spa JA436	Porcelain JA024	Voltaire JA440	Weil JA038	Covellite JA444	Aristotle JA416	Socrates JA446
Ceres JA409	Caribou JA176	Zippy JA426	Circus JA428	Rouge JA010	Galway JA023	Toronto JA432	Hercules JA433	Bluebell JA015	Niagara JA437	Mexico JA018	Tombola JA442	Bamboo JA445	Plato JA406	Poseiden JA414
Womble JA423	Amber JA068	Tambourine JA183	Jezebel JA027	Galileo JA429	Heliodor JA430	Crush JA058	Dresden JA025	Statice JA056	Boehme JA438	Orion JA021	Chomsky JA443	Courgette JA201	Mushroom JA125	Resin JA447
Gazelle JA424	Munchkin JA029	Cinnabar JA060	Cherry JA419	Rosso JA008	Jubilee JA431	Tyrian JA072	Bluebottle JA079	Smurf JA159	Geyser JA193	Manta JA194	Garland JA019	Pesto JA169	Rhino JA022	Dolphin JA017
Witch Hazel JA425	Canasta JA184	Aniseed JA427	Vermillion JA062	Zinnia JA009	Poison JA084	Purple JA157	Pascal JA434	Elderberry JA057	Rocket JA439	Biscay JA059	Pine JA020	Troy JA408	Heron JA001	Smoke JA028
Spinoza JA448	Polyhymnia JA413	Albany JA187	Posella JA012	Amanda JA033	Paderborn JA047	Raisin JA061	Vico JA435	Leipzig JA046	Mariner JA016	Frege JA441	Foxtail JA065	Nardus JA066	Swart JA069	Pitch JA002



# new aquarius ■



## UK

Composition	100% Pure New Wool. Non metallic dyestuffs
Weight	370g/m <sup>2</sup> ±5% (520g/lin.m. ±5%)
Width	140cm ±2% Usable
*Abrasion Resistance	50.000 Martindale cycles with a 5 year guarantee of wearability (full details available)
Flammability	BS EN 1021 - 1 :2006 (cigarette), BS EN 1021 - 2:2006 (match), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) <b>*Optional - Please specify when ordering</b> BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 when MIRUS FR* treated* BS 7176:2007 Medium Hazard when MIRUS FR* treated* <i>Note: Flammability performance is dependent on foam used.</i>
*Light Fastness	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Fastness to Rubbing	Wet: 4 Dry: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Maintenance	Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.
Colour Matching	Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances.

\*Tested in accordance with BS 2543:1995/2004. Further information available on request.  
**Note:** We reserve the right to alter technical specifications without notice.  
The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

## F

Composition	100% Pure Laine Vierge. Teintures non métalliques
Poids	370g/m <sup>2</sup> ±5% (520g/m.l. ±5%)
Largeur	140cm ±2% utilisable
*Résistance à l'abrasion	50.000 Martindale tours avec une garantie de durabilité de 5 ans (renseignements complémentaires disponibles)
Flammabilité	BS EN 1021 - 1:2006 (cigarette), BS EN 1021 - 2:2006 (allumette) BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) <b>*Prière de le mentionner lors de la commande</b> BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 si traitement MIRUS FR* BS 7176:2007 Medium Hazard si traitement MIRUS FR* <i>Note: Réaction au feu dépend de la mousse utilisée.</i>
*Solidité à la lumière	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Solidité au Frottement	Mouillé: 4 Sec: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Nettoyage	Aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec une étoffe humide.
Standardisation des coloris	Variations de coloris d'un bain à un autre peuvent se manifester.

\*Testé selon la norme BS 2543:1995/2004. De plus amples informations sont disponibles sur demande.  
**Notice:** nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis. Les droits non-déposés sur les designs ainsi que les droits de copie sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

## I

Composizione	100% Pura lana Vergine. Tinture prive di metalli pesanti
Peso	370g/m <sup>2</sup> ±5% (520g/lin.m. ±5%)
Altezza	140cm ±2% Utilizzabile
*Resistenza all'abrasione	50.000 Cicli Martindale con garanzia d'uso di 5 anni (dettagli disponibili a richiesta)
Resistenza al fuoco	BS EN 1021 - 1:2006 (Sigaretta), BS EN 1021 - 2:2006 (Cerino) BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) <b>*Trattamento extra da richiedere con l'ordire</b> BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 con trattamento MIRUS FR* BS 7176:2007 Medium Hazard con trattamento MIRUS FR* <i>Nota: Il grado di resistenza al fuoco dipende dal tipo di schiuma utilizzata</i>
*Solidità alla luce	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Resistenza allo sfregamento	Umido: 4 Secco: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Manutenzione	Regolarmente con aspirapolvere. Strofinare leggermente con panno umido. Lavaggio a secco professionale.
Costanza del colore	Sono possibili leggere variazioni.

\*Ha superato il test BS 2543:1995/2004. Ulteriori informazioni disponibili su richiesta.  
**Nota:** Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.  
I diritti su tutti i disegni non ancora registrati e quelli coperti da Copyright sono proprietà esclusiva di Camira Fabrics Limited.

## D

Zusammensetzung	100% Schurwolle. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe
Gewicht	370g/m <sup>2</sup> ±5% (520g/ld.M. ±5%)
Breite	140cm ±2% ohne Webkante
*Scheuerfestigkeit	50.000 Martindale Scheuertouren und 5 Jahre Garantie gegen Durchscheuern (Details auf Anfrage)
Feuersicherung	EN 1021 - 1:2006 (Zigarettestest), EN 1021 - 2:2006 (Streichholztest), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) <b>*Bitte bei Auftragserteilung angeben:</b> BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 wenn mit MIRUS FR* ausgerüstet*, BS 7176:2007 Medium Hazard wenn mit MIRUS FR* ausgerüstet* <i>Bemerkung:</i> Schwerentflammbarkeit hängt von verwendetem Schaum ab.
*Lichtechtheit	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Reibechtheit	Nass: 4 Trocken: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Reinigung	Regelmässig absaugen. Professionelle Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.
Farbabweichungen	Handelsübliche Farbabweichungen vorbehalten

\* Wurde nach BS 2543: 2004 getestet. Weitere Informationen erhalten Sie auf Nachfrage.  
**Anmerkung:** Wir behalten uns die Änderungen technischer Spezifikationen vor. Die registrierten und nicht registrierten Urheberrechte an den Zeichnungen sind ausschließliches Eigentum der Camira Fabrics Limited.

## NL

Samenstelling	100% scheerwol, geen zware metalen
Gewicht	370g/m <sup>2</sup> ±5% (520g/m <sup>2</sup> ±5%)
Breedte	140cm ±2% te gebruiken
*Slijtvastheid	50.000 toeren Martindale en 5 jaar garantie op slijtvastheid (details op aanvraag)
Brandvertragend	EN 1021 - 1:2006 (sigarettestest), EN 1021 - 2:2006 (lucifertest), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) <b>*Optioneel - Bij verstrekken van de opdracht vermelden:</b> BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 wanneer stof met MIRUS FR* behandeld is*, BS 7176:2007 Medium Hazard wanneer stof met MIRUS FR* behandeld is* <i>Opmerking:</i> de brandvertraging is afhankelijk van het gebruikte schuim.
*Lichtechtheid	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Wrijfechtheid	Nat: 4, Droog: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Reiniging	Regelmatig stofzuigen. Professioneel droog reinigen. Alternatief: met een vochtige doek afnemen.
Kleurafwijkingen	Kleurverschillen tussen verschillende batches zijn mogelijk

\* werd naar BS 2543:1995/2004 getest. Meer informatie op aanvraag.  
**Opmerking:** veranderingen in technische specificaties voorbehouden. De niet gereguleerde ontwerprecchten en copyrights zijn zijn exclusief bezit van Camira Fabrics Limited.

## ES

Composición	100% Pura Lana Virgen. Tintes no metálicos
Peso	370g/m <sup>2</sup> ±5% (520g/lin.m. ±5%)
Ancho	140cm ±2% utilizable
*Resistencia a la abrasión	50.000 Martindale ciclos con garantía de uso 5 años más información disponible bajo consulta)
Inflamabilidad	EN 1021 - 1:2006 (cigarrillo), EN 1021 - 2:2006 (cerilla), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) <b>*Con tratamiento adicional de foamizado por favor especificar cuando se requiere en el pedido</b> BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 estando con tratamiento MIRUS FR* BS 7176:2007 Medium Hazard estando tratado con tratamiento MIRUS FR* <i>Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado</i>
*Solidez a la luz	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Solidez al rozamiento	Húmedo: 4 Seco: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Maintenance	Limpia con aspiradora con regularidad. Limpiar en seco, o bien lavar con un paño húmedo.
Colour Matching	Cada lote puede tener pequeñas variaciones en el tono dentro de las tolerancias comercialmente aceptadas.

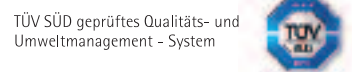
\*Pruebas realizadas según la norma BS 2543:1995/2004. Más información disponible bajo consulta.  
Se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre dibujos no registrados y los derechos de autor sobre todos los dibujos son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.

ROHDE & GRAHL GmbH  
31595 Steyerberg/Voigtei  
Telefon +49(0) 57 69. 7-0  
Telefax +49(0) 57 69. 3 33

www.rohde-grahl.com  
info@rohde-grahl.de

Büroeinrichtungen. Made in Germany.

MEMBER OF THE ROHDE GROUP



# new aquarius ■



Stoffgruppe  
fabric group  
stofgroep  
catégorie de tissu

# 45

